

飞鸟集

(印) 拉宾德拉纳特·泰戈尔/著

主 编：罗 杰

赠

· 53 备考宝典 ·

教育部指定必读书目
原著无障碍阅读版

1913年诺贝尔文学奖得主泰戈尔最知名的作品，

滋润全球亿万读者的心灵之歌，
阅读此书可以让生活慢下来，让心灵快活起来。



(印) 拉宾德拉纳特·泰戈尔/著

主 编 罗 杰

天津出版传媒集团



天津教育出版社
TIANJIN EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

飞鸟集 / 罗杰主编. -- 天津 : 天津教育出版社,
2014.2

(原著无障碍阅读丛书)

ISBN 978-7-5309-7514-5

I. ①飞… II. ①罗… III. ①诗集—印度—现代
IV. ①I351.25

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第026334号

原著无障碍阅读丛书

飞鸟集

出版人 胡振泰

主 编 罗 杰

选题策划 尚品阅读

责任编辑 王艳超

装帧设计 南 木

天津出版传媒集团

出版发行 天津教育出版社

天津市和平区西康路35号

邮政编码 300051

<http://www.tjeph.com.cn>

印 刷 北京朝阳新艺印刷有限公司

版 次 2014年3月第1版

印 次 2014年3月第1次印刷

规 格 16开 (650×960)

字 数 190千字

印 张 16

定 价 25.80元

目 录



飞鸟集.....	1
吉檀迦利.....	50
园丁集.....	89
新月集.....	136
采果集（节选）.....	164
爱者之馈赠.....	203

《飞鸟集》

名师导读

《飞鸟集》名字的由来：“思想掠过我的心头，仿佛群群野鸭飞过天空，我听到了它们振翅高飞的声音。”《飞鸟集》的诗大部分只有一两行，极少数是三四行。诗人把这些小题为《飞鸟集》，也许就在隐约体现了他意在用这些描叙南来北往的漂泊者的长途跋涉的诗句，把自己比作寻求理想境界的“永恒的旅客”，记录自己的行程的创作思路。因此，他在诗句中，往往善于捕捉一个自然景物，或叙说一个道理，犹如空中的闪电，海波的泛光，夕阳的余辉，黎明的暗影，给人一种鲜明的印象，蕴藏一种深奥的哲理。

1

夏天的飞鸟，飞到我的窗前唱歌，又飞去了。

秋天的黄叶，它们没有什么可唱，只叹息一声，飞落在那里。【阅

读能力点：开篇的经典语句，时光、岁月，怎么说都行，总之你知道，一个暑假一个寒假，一年就过去了，珍惜当前的日子和当前的人。】

2

世界上的一队小小的漂泊者呀，请留下你们的足印在我的文字里。

3

世界对着它的爱人，把它浩瀚的面具揭下了。

它变小了，小如一首歌，小如一回永恒的接吻。【阅读能力点：歌

曲、接吻常见于恋人的举动。再伟大的人在爱情面前都是平凡的、朴素的、平等的。】

4

是大地的泪点，使她的微笑保持着青春不谢。

5

无垠的沙漠热烈追求一叶绿草的爱，她摇摇头笑着飞开了。【阅读能力点：无垠和一叶的对比。即使是无垠的沙漠也有对爱情的渴望。但即使你是无垠的，但你若不是我的追求，我也不趋炎附会。】

6

如果你因失去了太阳而流泪，那么你也将失去群星了。

7

跳舞着的流水呀，在你途中的泥沙，要求你的歌声，你的流动呢。你肯挟瘸足的泥沙而俱下么？

8

她的热切的脸，如夜雨似的，搅扰着我的梦魂。【阅读能力点：夜雨总能惊梦。比喻思念绵延不绝。】

9

有一次，我们梦见大家都是不相识的。
我们醒了，却知道我们原是相亲相爱的。

10

在我的心里平静下去，正如暮色降临在寂静的山林中。【阅读能力

点：不解释，各种比喻各种描写。】

11

有些看不见的手，如懒懒的微风似的，正在我的心上奏着潺湲的乐声。

12

“海水呀，你说的是什么？”

“是永恒的疑问。”

“天空呀，你回答的话是什么？”

“是永恒的沉默。”【阅读能力点：宇宙，大自然，充满着无数秘密。人啊，只能穷尽其中的一部分。让我们对这个世界永远保持一份敬畏吧！保持对宇宙和大自然的敬畏之心，并非为了什么，而是理当如此，而是因为自然确实神奇、壮丽、广大丰富！】

13

静静地听，我的心呀，听那世界的低语，这是它对你求爱的表示呀。

14

创造的神秘，有如夜间的黑暗——是伟大的。而知识的幻影却不过如晨间之雾。

15

不要因为峭壁是高的，便让你的爱情坐在峭壁上。【阅读能力点：有爱就要有信任、尊重、体贴、爱心、负责任。峭壁虽然高、陡、刺激。但是真正的爱情不是玩闹，爱情需要好好珍惜呵护。】

16

我今晨坐在窗前，世界如一个路人似的，停留了一会，向我点点头又走过去了。

17

这些微颺，是树叶的簌簌之声呀；它们在我的心里欢悦地微语着。

18

你看不见你自己，你所看见的只是你的影子。

19

神呀，我的那些愿望真是愚傻呀，它们杂在你的歌声中喧叫着呢。

让我只是静听着吧。【阅读能力点：在宇宙、人生大义面前，我的小小的愿望显得自私而可笑。渺小的我曾以为我是多么的重要。】

20

我不能选择那最好的。

是那最好的选择我。

21

那些把灯背在背上的人，把他们的影子投到了自己前面。

22

我的存在，对我是一个永久的神奇，这就是生活。【阅读能力点：

宇宙是神奇的，而宇宙中最杰出的创造人，自然也是神奇的。一个人的人性愚昧不知的时候，不知宇宙之神奇，而一个人的人性得到一定发展，则在领略宇宙之神奇的同时，也必能领略人性之神奇，既开拓更广大的宇宙和自然，也珍惜自己的生命、建设自己的更美好的生活。】

23

“我们萧萧的树叶都有声响回答那风和雨。你是谁呢，那样的沉默着？”

“我不过是一朵花。”【阅读能力点：对比、树叶和花对世界的不同态度。表示各自有各自的生活态度。也反衬花的朴实无华。】

24

休息与工作的关系，正如眼睑与眼睛的关系。

25

人是一个初生的孩子，他的力量，就是生长的力量。【阅读能力点：人的生命，应该是不断成长的。他的身体，到了一定年龄，会衰老；而他的精神，应该始终是生机勃勃的，不断创造，不断生长，永无止境。这正是生命的最大魅力之一。】

26

神希望我们酬答他，在于他送给我们的花朵，而不在于太阳和土地。

27

光明如一个裸体的孩子，快快活活地在绿叶当中游戏，它不知道人是会欺诈的。【阅读能力点：光明的纯洁、磊落、简单、明快。拟人手法、对比反衬。因为光明是个小孩子，所以天真快乐，无知无觉。有赞叹、惋惜和警戒等多种意义。】

28

啊，美呀，在爱中找你自己吧，不要到你镜子的谄谀去找寻。

29

我的心把她的波浪在世界的海岸上冲激着，以热泪在上边写着她的题记：“我爱你。”【阅读能力点：人非草木，孰能无情。每个人都是世界上一员，经历着世界的一切，受世界的影响，也以自己力量作用于世界。在长期相互作用中，人类也生出对世界的种种情感，包括爱。这种爱，并不是一方对另一方的单相思，而是这一方品质与另一方品质的深深共鸣。】

30

“月儿呀，你在等候什么呢？”

“向我将让位给他的太阳致敬。”【阅读能力点：在这里，作者用了拟人的修辞手法，向月儿发问，向太阳致敬，咋读之下，让人心情愉悦；又蕴含睿智的哲理。】

31

绿树长到了我的窗前，仿佛是喑哑的大地发出的渴望的声音。

32

神自己的清晨，在他自己看来也是新奇的。

33

生命从世界得到资产，爱情使它得到价值。

34

枯竭的河床，并不感谢它的过去。

35

鸟儿愿为一朵云。

云儿愿为一只鸟。【阅读能力点：许多时候，我们羡慕着别人。其

实，别人又何尝不是羡慕我们。】

36

瀑布歌唱道：“我得到自由时便有了歌声了。”

37

我说不出这心为什么那样默默地颓丧着。

是为了它那不曾要求，不曾知道，不曾记得的小小的需要。

38

妇人，你在料理家务的时候，你的手足歌唱着，正如山间的溪水歌唱着在小石中流过。【阅读能力点：几个世纪以来，人类文明的突出特征是，对女性的人格和自由的尊重越来越多，对女性自身素质的提高也越来越重视。这种情况是对以往时代愚昧落后女性观的修正，有利于社会的进步。长期的经验和深入思考告诉我们，人类性别这一方的存在，必须以尊重另一方为条件。】

39

当太阳横过西方的海面时，对着东方留下他的最后的敬礼。

40

不要因为你自己没有胃口而去责备你的食物。【阅读能力点：只要有冲突矛盾争执，就把问题扔到自己身上，当说服自己别人没有错的时候，内心就强大了。】

41

群树如表示大地的愿望似的，踮起脚来向天空窥望。

42

你微微地笑着，不同我说什么话。而我觉得，为了这个，我已等待得久了。【阅读能力点：尽心尽意地爱一个人，是人生的一件十分幸福的事；并没有指望所爱的人给予我们太多的回报，但她的一个回头，一句肯定，一个微笑，也已经使我们心满意足，使我们感到，我们的多年来辛苦劳动的价值，已经得到承认。】

43

水里的游鱼是沉默的，陆地上的兽类是喧闹的，空中的飞鸟是歌唱着的。

但是，人类却兼有海里的沉默，地上的喧闹与空中的音乐。

44

世界在踌躇之心的琴弦上跑过去，奏出忧郁的乐声。

45

他把他的刀剑当作他的上帝。

当他的刀剑胜利的时候他自己却失败了。【阅读能力点：人类需要成功，这种成功，不但包括物质上的成功，而且也包括人格上的成功，不但包括个人自身的幸福，而且也包括个人在社会进步发展所起的作用。人格的成功，对社会进步所起的促进作用，始终是判断人类成功的不可缺少的尺度。】

46

神从创造中找到他自己。

47

阴影戴上她的面幕，秘密地，温顺地，用她的沉默的爱的脚步，跟在“光”后边。

48

群星不怕显得象萤火那样。

49

谢谢神，我不是一个权力的轮子，而是被压在这轮子下的活人之一。【阅读能力点：权力轮子下的活人，虽然失去了自由，蒙受着苦难，但他仍然保持着人的道德和人性，不与恶人同途，不向强权屈服，他的生活仍然富有尊严。而且，轮子下的活人，有思想，有生命，有追求。迟早有一天，会掀倒轮子，成为自己生活的主人！】

50

心是尖锐的，不是宽博的，它执着在每一点上，却并不活动。

51

你的偶像委散在尘土中了，这可证明神的尘土比你的偶像还伟大。

52

人不能在他的历史中表现出他自己，他在历史中奋斗着露出头角。

53

玻璃灯因为瓦灯叫它做表兄而责备瓦灯。但明月出来时，玻璃灯却温和地微笑着，叫明月为——“我亲爱的，亲爱的姐姐。”

54

我们如海鸥之与波涛相遇似地，遇见了，走近了。海鸥飞去，波涛滚滚地流开，我们也分别了。【阅读能力点：生命终究是孤独的。一个个孤零零而来，一个个孤零零而去。在遇见、走近时，多一些关心和友

爱吧！毕竟，能走到一起，也是一件缘份。在分手时，道声珍重，并好好珍惜我们自己。】

55

我的白昼已经完了，我象一只泊在海滩上的小船，谛听着晚潮跳舞的乐声。

56

我们的生命是天赋的，我们惟有献出生命，才能得到生命。

57

当我们是大为谦卑的时候，便是我们最接近伟大的时候。【阅读能力点：人类的自大，是生产力发展的产物，是人的力量大于其他动物的力量时，才逐渐出现的。而等级制度和法律不健全，使一些人从中获得暴利，也极大地激发了一些人的自大症。】

58

麻雀看见孔雀负担着它的翎尾，替它担忧。

59

决不要害怕刹那——永恒之声这样唱着。

60

风于无路之中寻求最短之路，又突然地在“无何有之国”终止了它的追求。

61

在我自己的杯中，饮了我的酒吧，朋友。

一倒在别人的杯里，这酒的腾跳的泡沫便要消失了。

62

“完全”为了对“不全”的爱，把自己装饰得美丽。

63

神对人说：“我医治你所以伤害你，爱你所以惩罚你。”

64

谢谢火焰给你光明，但是不要忘了那执灯的人，他是坚忍地站在黑暗当中呢。【阅读能力点：明处的光明，给我们指路，这固然不可缺少。但人生中有黑暗，黑暗中有人站在那里给我们执灯，照耀我们前进，使我们免于跌入深坑，也是十分可贵。】

65

小草呀，你的足步虽小，但是你拥有你足下的土地。【阅读能力点：此诗令人想起惠特曼《草叶集》中对小草的赞美。小草比不上大树，但是它又有它的价值。它有它的天空，有它的伙伴，有它的大地，有它的幸福和事业。】

66

幼花的蓓蕾开放了，它叫道：“亲爱的世界呀，请不要萎谢了。”

67

神对于那些大帝国会感到厌恶，却决不会厌恶那些小小的花朵。【阅读能力点：花朵，但纯洁，有生机，给四周送去芬香，因为要比大帝国美好得多！】

68

错误经不起失败，但是真理却不怕失败。

69

瀑布歌唱道：“虽然渴者只要少许的水便够了，我却很快活地给与了我的全部的水。

70

把那些花朵抛掷上去的那一阵子无休无止的狂欢大喜的劲儿，其源泉是在哪里呢？

71

樵夫的斧头，问树要斧柄。
树便给了他。

72

这寡独的黄昏，幕着雾与雨，我在我的心的孤寂里，感觉到它的叹息。

73

贞操是从丰富的爱情中生出来的财富。【阅读能力点：野蛮落后的时代，人们往往制造出一条条清规戒律，来强化贞操，而对爱情视而不见。爱情死了，贞操不过是空的躯壳。文明的时代，我们用爱情来哺育贞操。不但使贞操之花璀璨，而且使每一个男人女人，都拥有尊严，自由，享有丰富多姿的人生！】

74

雾，象爱情一样，在山峰的心上游戏，生出种种美丽的变幻。

75

我们把世界看错了，反说它欺骗我们。

76

诗人——飘风，正出经海洋森林，追求它自己的歌声。

77

每一个孩子出生时都带来信息说：神对人并未灰心失望。【阅读能力点：孩子，永远是人类的希望。每一个孩子来到这个世界，都是那么纯真，那么灿烂，那么有生气，喜欢在世界上有所作为，总之，几乎又把人类历史中曾经有过的优良品质，重新向当代人展现出来。仅仅充分珍惜这一切，也能使人类文明摆脱困境，并使人类文明得到全新的推动。】

78

绿草求她地上的伴侣。

树木求他天空的寂寞。【阅读能力点：真是各有所求。红尘滚滚，人们只追求热闹。但热闹之外的东西，何曾没有价值？使人可以摆脱各种干扰，更深入地思考一些事物的本质、人生的意义，使人可以与大自然走得更近，聆听大自然的心跳，这些何尝不是一种极珍贵的收获呢？】

79

人对他自己建筑起堤防来。

80

我的朋友，你的语声飘荡在我的心里，象那海水的低吟声绕缭在静听着的松林之间。

81

这个不可见的黑暗之火焰，以繁星为其火花的，到底是什么呢？